Porównanie tłumaczeń Jana 2:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Były zaś tam kamienne stągwie, sześć, według — [zwyczaju] oczyszczenia — Judejczyków, które są umieszczone, mieszczące średnio miary dwie lub trzy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Były zaś tam stągwie kamienne sześć które są umieszczone zgodnie z oczyszczeniem Judejczyków mieszczących każda miar dwie lub trzy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A było tam sześć kamiennych stągwi, ustawionych według (reguł) czystości* Żydów, każda mieszcząca dwie lub trzy miary (wody).**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Były zaś tam kamienne stągwie, sześć, na oczyszczanie się Judejczyków położone, mające miejsce na miary* dwie lub trzy. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Były zaś tam stągwie kamienne sześć które są umieszczone zgodnie z oczyszczeniem Judejczyków mieszczących każda miar dwie lub trzy

[1)] <x>480 7:3-4</x>; <x>500 3:25</x>
[2)] Tj. ok. 100 l wody; miara, μετρητής, to ok. 40 l.
[3)] „Miara" - ok. 40 l.